



SBÍRKA MEZINÁRODNÍCH SMLUV ČESKÁ REPUBLIKA

Částka 35

Rozeslána dne 22. srpna 2001

Cena Kč 19,60

O B S A H:

81. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí o sjednání Rozhodnutí č. 1/2000 Společného výboru Dohody o volném obchodu mezi Českou republikou a Tureckou republikou o změně Protokolu 3, týkajícího se definice pojmu „původní výrobky“ a metod administrativní spolupráce
-

81

SDĚLENÍ

Ministerstva zahraničních věcí

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že dne 14. prosince 2000 bylo v Praze podepsáno Rozhodnutí č. 1/2000 Společného výboru Dohody o volném obchodu mezi Českou republikou a Tureckou republikou¹⁾ o změně Protokolu 3, týkajícího se definice pojmu „původní výrobky“ a metod administrativní spolupráce.

Rozhodnutí se na základě článku 2 provádělo od 1. ledna 2001 a vstoupilo v platnost na základě téhož článku dne 28. května 2001.

Anglické znění a český překlad Rozhodnutí se vyhláší současně.

¹⁾ Dohoda o volném obchodu mezi Českou republikou a Tureckou republikou ze dne 3. října 1997 byla vyhlášena pod č. 206/1998 Sb.

**DECISION No 1/2000
OF THE JOINT COMMITTEE
OF THE FREE TRADE AGREEMENT
BETWEEN
THE CZECH REPUBLIC
AND
THE REPUBLIC OF TURKEY**

**AMENDING PROTOCOL 3 CONCERNING THE DEFINITION OF THE CONCEPT OF
“ORIGINATING PRODUCTS” AND METHODS OF ADMINISTRATIVE COOPERATION**

THE JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Free Trade Agreement between the Czech Republic and the Republic of Turkey, signed in Ankara on 3 October 1997 and Protocol 3 concerning the definition of the concept of “originating products” and methods of administrative co-operation to this Agreement,

Whereas:

- 7) Some technical amendments are in order to correct the text;
- 8) The list of insufficient working and processing needs to be amended to ensure proper interpretation and to take account of the need to include some operations not covered previously by this list;
- 9) The provisions for the temporary use of flat rates in cases where drawback is prohibited or exemptions from customs duties are granted need to be prolonged until 31 December 2001;
- 10) The need has arisen to provide for a system of accounting segregation of originating and non-originating materials, subject to authorisation by customs authorities;
- 11) The provisions concerning the amounts expressed in euro need to be revised in order to clarify the procedure and to provide greater stability for the level of the amounts in national currencies;
- 12) To take account of the lack of production of a certain material within the countries concerned, a correction must be made to the list of working and processing requirements which non-originating materials have to fulfil to qualify for originating status;

Having regard to Article 38 of Protocol 3 to the Agreement empowering the Joint Committee to amend the provisions of the Protocol;

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Protocol 3 concerning the definition of the concept of “originating products” and methods of administrative cooperation is hereby amended as follows:

PŘEKLAD

ROZHODNUTÍ Č. 1/2000

Společného výboru
Dohody o volném obchodu mezi
Českou republikou a Tureckou republikouo změně Protokolu 3, týkajícího se definice pojmu „původní výrobky“
a metod administrativní spolupráce

SPOLEČNÝ VÝBOR,

Majíce na zřeteli Dohodu o volném obchodu mezi Českou republikou a Tureckou republikou, podepsanou v Ankaře dne 3. října 1997, a Protokol 3, týkající se definice pojmu „původní výrobky“ a metod administrativní spolupráce, k této dohodě;

Vzhledem k tomu, že:

- 7) jsou vhodné některé technické úpravy, aby se opravil text;
- 8) seznam nedostatečného opracování a zpracování je třeba upravit k zajištění správného výkladu a je třeba vzít v úvahu potřebu zahrnutí některých operací dříve neobsažených v tomto seznamu;
- 9) ustanovení týkající se dočasného užívání paušálních úrokových sazeb v případech, kde je zakázáno vracení cla (drawback) nebo jsou poskytovány výjimky z celních sazeb, potřebují být prodloužena do 31. prosince 2001;
- 10) vznikla potřeba ustanovit systém odděleného účetnictví původních a nepůvodních materiálů, podléhajících autorizaci celních orgánů;
- 11) je třeba revidovat ustanovení týkající se částek vyjádřených v euro kvůli objasnění postupu a pro poskytnutí větší stability úrovně částek v národních měnách;
- 12) je třeba brát v úvahu nedostatek výroby určitých materiálů v rámci zemí, kterých se to týká, musí být provedena oprava v seznamu požadavků na opracování a zpracování, které musí nepůvodní materiály splnit pro získání statusu původu;

Majíce na zřeteli článek 38 Protokolu 3 Dohody, zmocňující Společný výbor ke změně ustanovení Protokolu,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Protokol 3, týkající se definice pojmu „původní výrobky“ a metod administrativní spolupráce, se tímto mění následovně:

1. Article 1 (i) shall be replaced by:

"(i) 'added value' shall be taken to be the ex-works price minus the customs value of each of the materials incorporated which originate in the other countries referred to in Articles 3 and 4 or, where the customs value is not known or cannot be ascertained, the first verifiable price paid for the materials in the Party."

2. Article 7 shall be replaced by:

" Article 7

Insufficient working or processing

1. Without prejudice to paragraph 2, the following operations shall be considered as insufficient working or processing to confer the status of originating products, whether or not the requirements of Article 6 are satisfied:
 - a) preserving operations to ensure that the products remain in good condition during transport and storage;
 - b) breaking-up and assembly of packages;
 - c) washing, cleaning; removal of dust, oxide, oil, paint or other coverings;
 - d) ironing or pressing of textiles;
 - e) simple painting and polishing operations;
 - f) husking, partial or total bleaching, polishing, and glazing of cereals and rice;
 - g) operations to colour sugar or form sugar lumps;
 - h) peeling, stoning and shelling, of fruits, nuts and vegetables;
 - i) sharpening, simple grinding or simple cutting;
 - j) sifting, screening, sorting, classifying, grading, matching; (including the making-up of sets of articles);
 - k) simple placing in bottles, cans, flasks, bags, cases, boxes, fixing on cards or boards and all other simple packaging operations;
 - l) affixing or printing marks, labels, logos and other like distinguishing signs on products or their packaging;
 - m) simple mixing of products, whether or not of different kinds;
 - n) simple assembly of parts of articles to constitute a complete article or disassembly of products into parts;
 - o) a combination of two or more operations specified in subparagraphs (a) to (n);
 - p) slaughter of animals.
2. All operations carried out in Parties on a given product shall be considered together when determining whether the working or processing undergone by that product is to be regarded as insufficient within the meaning of paragraph 1."

3. In Article 15, the final sentence in sub-paragraph 6 shall be replaced by:

1. Písmeno (i) článku 1 se nahrazuje tímto:

- „(i) „přidanou hodnotou“ se rozumí cena ze závodu snížená o celní hodnotu všech použitých materiálů původních v ostatních zemích uvedených v člancích 3 a 4, nebo, není-li celní hodnota známa nebo nemůže být zjištěna, o první cenu prokazatelně zaplacenou za tyto materiály ve Straně.“.

2. Článek 7 se nahrazuje tímto:

„Článek 7

Nedostatečné opracování nebo zpracování

1. Bez dotčení odstavce 2 se dále uvedené operace považují za opracování nebo zpracování nepostačující pro přiznání statusu původu, a to bez ohledu na splnění požadavků uvedených v článku 6:

- (a) operace, které formou ochrany zajišťují dobrý stav výrobků během dopravy a skladování;
- (b) rozebírání a sestavování balíků;
- (c) mytí, praní, čištění; odstraňování prachu, oxidu, oleje, nátěru nebo jiných povrchových vrstev;
- (d) žehlení nebo mandlování textilií;
- (e) prosté natírání, malování, leštění;
- (f) loupání, částečné nebo úplné bělení, leštění a glazování obilovin a rýže;
- (g) operace spočívající v barvení cukru nebo vytváření kostek cukru a podobných tvarů z cukru;
- (h) loupání, vypeckování a louskání, ovoce, ořechů a zeleniny;
- (i) broušení, ostření; prosté mletí, drcení nebo prosté řezání, stříhání, krájení, sekání, štípání;
- (j) prosevání, prohazování, třídění, zařazování, srovnávání, sdružování; (včetně tvorby souprav předmětů);
- (k) prosté uložení do láhví, plechovek, baněk, sáčků, pytlů, pouzder, beden, krabic, upevnění na podložky a všechny ostatní prosté balicí operace;
- (l) připojování nebo tištění značek, štítků, log a jiných rozlišovacích označení na výrobky nebo jejich obaly;
- (m) prosté mísení výrobků, též různých druhů;
- (n) prosté sestavování částí výrobků za účelem vytvoření kompletního výrobku nebo rozebírání výrobků na části;
- (o) kombinace dvou nebo více operací uvedených v písmenech (a) až (n);
- (p) porážka zvířat.

2. Všechny operace provedené s danými výrobky ve Stranách jsou posuzovány společně při určování, zda je opracování nebo zpracování, kterému byly tyto výrobky podrobeny, považováno za nedostatečné ve smyslu odstavce 1.“.

3. Poslední věta odstavce 6 článku 15 se nahrazuje tímto:

"The provisions of this paragraph shall apply until 31 December 2001."

4. The following article shall be inserted after Article 20 and a reference to this article shall be added in the Table of Contents:

"Article 20a

Accounting segregation

1. Where considerable cost or material difficulties arise in keeping separate stocks of originating and non-originating materials which are identical and interchangeable, the customs authorities may, at the written request of those concerned, authorise the so-called "accounting segregation" method to be used for managing such stocks.
2. This method must be able to ensure that, for a specific reference-period, the number of products obtained which could be considered as "originating" is the same as that which would have been obtained if there had been physical segregation of the stocks.
3. The customs authorities may grant such authorisation, subject to any conditions deemed appropriate.
4. This method is recorded and applied on the basis of the general accounting principles applicable in the country where the product was manufactured.
5. The beneficiary of this facilitation may issue or apply for proofs of origin, as the case may be, for the quantity of products which may be considered as originating. At the request of the customs authorities, the beneficiary shall provide a statement of how the quantities have been managed.
6. The customs authorities shall monitor the use made of the authorisation and may withdraw it at any time whenever the beneficiary makes improper use of the authorisation in any manner whatsoever or fails to fulfil any of the other conditions laid down in this Protocol."

5. In Article 22, paragraph 1, first sentence, the following shall be inserted after "exporter":

"hereinafter referred to as 'approved exporter',"

6. Article 30 shall be replaced by:

"Article 30

Amounts expressed in Euro

1. For the application of the provisions of Article 21.1(b) and Article 26.3 in cases where products are invoiced in a currency other than Euro, amounts in the national currencies of the countries referred to in Articles 3 and 4 equivalent to the amounts expressed in Euro shall be fixed annually by each of the countries concerned.
2. A consignment shall benefit from the provisions of Article 21.1(b) or Article 26.3 by reference to the currency in which the invoice is drawn up, according to the amount fixed by the country concerned.
3. The amounts to be used in any given national currency shall be the equivalent in that currency of the amounts expressed in Euro as at the first working day of October and shall apply from 1 January the following year. The Parties shall be notified of the relevant amounts.

„Ustanovení tohoto odstavce se uplatní do 31. prosince 2001.“.

4. Za článek 20 se vkládá následující článek a odkaz na tento článek se přidává do obsahu:

„Článek 20a

Účetní rozlišování

1. Jestliže oddělené skladování zásob původních a nepůvodních materiálů, které jsou totožné a zaměnitelné, způsobuje značné náklady nebo materiální obtíže, celní orgány mohou na písemnou žádost dotčené osoby povolit použití tzv. metody „účetního rozlišování“ pro vedení takových zásob.

2. Tato metoda musí být schopna zajistit, že pro určité stanovené období je množství získaných výrobků, které mohou být považovány za „původní“, stejné jako to, které by bylo získáno, kdyby zásoby byly fyzicky odděleny.

3. Celní orgány mohou podmínit udělení tohoto povolení splněním jakýchkoli požadavků, které považují za účelné.

4. Tato metoda je zaznamenávána a uplatňována podle všeobecných účetních postupů platných v zemi, kde byl výrobek vyroben.

5. Držitel tohoto povolení může vydávat nebo žádat o důkazy původu, dle konkrétního případu, pro množství výrobků, které mohou být považovány za původní. Na žádost celních orgánů držitel předloží prohlášení o tom, jak bylo dané množství stanoveno.

6. Celní orgány kontrolují využívání povolení a mohou je kdykoli odebrat, jestliže držitel jakýmkoli způsobem zneužije povolení nebo nesplní některou z dalších podmínek stanovených tímto protokolem.“.

5. V první větě odstavce 1 článku 22 se za výraz „vývozce“ vkládá následující:

„dále jen 'schválený vývozce',“.

6. Článek 30 se nahrazuje tímto:

„Článek 30

Částky vyjádřené v euro

1. Pro uplatnění ustanovení článku 21(1)(b) a článku 26(3) v případech, kdy jsou výrobky fakturovány v jiné měně než euro, částky v národních měnách zemí uvedených v článcích 3 a 4 odpovídající částkám vyjádřeným v euro stanoví každoročně každá příslušná země.

2. Zásilka může využít ustanovení článku 21(1)(b) a článku 26(3), je-li částka v měně, ve které je vystavena faktura, v souladu s částkou stanovenou příslušnou zemí.

3. Částky vyjádřené v příslušné národní měně jsou přepočtem této národní měny vůči euro podle kursu platného první pracovní den měsíce října a uplatní se od 1. ledna následujícího roku. Stranám jsou odpovídající částky oznámeny.

4. A country may round up or down the amount resulting from the conversion into its national currency of an amount expressed in Euro. The rounded-off amount may not differ from the amount resulting from the conversion by more than 5%. A country may retain unchanged its national currency equivalent of an amount expressed in Euro if, at the time of the annual adjustment provided for in paragraph 3, the conversion of that amount, prior to any rounding-off, results in an increase of less than 15% in the national currency equivalent. The national currency equivalent may be retained unchanged if the conversion would result in a decrease in that equivalent value.

5. The amounts expressed in Euro shall be reviewed by the Joint Committee at the request of a Party. When carrying out this review, the Joint Committee shall consider the desirability of preserving the effects of the limits concerned in real terms. For this purpose, it may decide to modify the amounts expressed in Euro."

7. Annex II shall be amended as follows:

- a) the entry for HS heading 5309 to 5311 shall be replaced by:

5309 to 5311	Woven fabrics of other Vegetable textile fibres; woven fabrics of paper yarn: -Incorporating rubber thread -Other	Manufacture from single yarn (1) Manufacture from (1): - coir yarn, - jute yarn, - natural fibres, - man-made staple fibres not carded or combed or otherwise prepared for spinning, - chemical materials or textile pulp, or - paper or Printing accompanied by at least two preparatory or finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerising, heat setting, raising, calendering, shrink resistance processing, permanent finishing, decatising, impregnating, mending and burling) where the	
--------------------	---	---	--

4. Země může částky přepočítané z euro na národní měnu zaokrouhlit směrem nahoru nebo dolů. Zaokrouhlená částka se nesmí odlišovat od částky vyplývající z přepočtu o více než 5 %. Země může ponechat ekvivalent částky vyjádřené v euro ve své národní měně nezměněný, jestliže v okamžiku každoroční úpravy podle odstavce 3 přepočet této částky, před jakýmkoli zaokrouhlením, převyšuje stávající ekvivalent v národní měně o méně než 15 %. Ekvivalent v národní měně může zůstat nezměněn, pokud by z přepočtu vyplýval pokles hodnoty tohoto ekvivalentu.

5. Částky vyjádřené v euro budou revidovány Společným výborem, pokud o to Strana požádá. Při revizi Společný výbor posoudí potřebu zachování účinků těchto limitů v reálných hodnotách. K tomuto účelu může rozhodnout i o úpravě částek vyjádřených v euro.“.

7. Příloha II se pozměňuje následujícím:

a) pravidlo pro číslo HS 5309 až 5311 se nahrazuje tímto:

„Číslo HS (1)“	Popis výrobku (2)	Opracování nebo zpracování nepůvodních materiálů nezbytné pro získání statusu původu (3) nebo (4)	
5309 až 5311	Tkaniny z jiných rostlinných textilních vláken; tkaniny z papírové příze: – Obsahující gumové nitě – Ostatní	Výroba z jednoduché příze ⁷⁾ Výroba z ⁷⁾ : – příze z kokosových vláken, – jutové příze, – přírodních vláken, – chemických střížových vláken nemykaných, nečesaných nebo nezpracovaných jinak pro spřádání, – chemických materiálů nebo textilní vlákniny, nebo – papíru nebo potisk, spolu s nejméně dvěma přípravnými nebo dokončovacími operacemi (jako je praní, bělení, mercerování, tepelná úprava, počesávání, kalandrování, úprava proti srážlivosti, trvalá konečná úprava,	

		value of the unprinted fabric does not exceed 47,5% of the ex-works price of the products	
--	--	---	--

¹ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

b) the entry for HS heading 5602 shall be replaced by :

5602	Felt, whether or not impregnated, coated, covered or laminated: - Needleloom felt - Other	Manufacture from (1): - natural fibres, - chemical materials or textile pulp However: - polypropylene filament of heading No 5402, - polypropylene fibres of heading No 5503 or 5506 or - polypropylene filament tow of heading No 5501, of which the denomination in all cases of a single filament or fibre is less than 9 decitex may be used provided their value does not exceed 40% of the ex-works price of the product Manufacture from (1): - natural fibres, - man-made staple fibres made from casein, or - chemical materials or textile pulp	
-------------	--	--	--

¹ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

c) the entry for Chapter 57 shall be replaced by :

		dekatování, impregnace, zašívání a nopování), za předpokladu, že hodnota použité nepotřísknuté textilie nepřesahuje 47,5 % ceny výrobku ze závodu	
7) Pro zvláštní podmínky vztahující se na výrobky vyrobené ze směsi textilních materiálů, viz úvodní poznámka 7). ^a .			

b) pravidlo pro číslo HS 5602 se nahrazuje tímto:

„5602	Plst', též impregnovaná, povrstvená, povlečená nebo laminovaná: – Vpichovaná plst'	Výroba z ⁷⁾ : – přírodních vláken, – chemických materiálů nebo textilní vlákniny. Avšak lze použít: – polypropylenové hedvábí čísla 5402, – polypropylenová vlákna čísla 5503 nebo 5506, nebo – polypropylenový kabel čísla 5501, jejichž délková hmotnost je pro každé hedvábí nebo vlákno menší než 9 decitex, za předpokladu, že jejich hodnota nepřesahuje 40 % ceny výrobku ze závodu	
	– Ostatní	Výroba z ⁷⁾ – přírodních vláken, – z chemických střížových vláken vyrobených z kaseinu, nebo – chemických materiálů nebo textilní vlákniny	
7) Pro zvláštní podmínky vztahující se na výrobky vyrobené ze směsi textilních materiálů, viz úvodní poznámka 7). ^a .			

c) pravidlo pro kapitulu 57 se nahrazuje tímto:

Chapter 57	Carpets and other textile floor coverings: - Of needleloom felt - Of other felt - Of other textile materials	Manufacture from¹: - natural fibres or - chemical materials or textile pulp However: - polypropylene filament of heading No 5402, or - polypropylene fibres of heading Nos 5503 or 5506, or - polypropylene filament tow of heading No 5501, of which the denomination in all cases of a single filament or fibre is less than 9 decitex, may be used provided their value does not exceed 40% of the ex-works price of the product Jute fabric may be used as backing Manufacture from ¹: - natural fibres not carded or combed or otherwise processed for spinning, or - chemical materials or textile pulp Manufacture from ¹: - coir or jute yarn, - synthetic or artificial filament yarn, - natural fibres, or - man-made staple fibres not carded or combed or otherwise processed for spinning Jute fabric may be used as backing
------------	---	--

¹ For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 5.

91

„kapitola 57	Koberce a jiné textilní podlahové krytiny: – Z vpichované plsti – Z jiné plsti – Ostatní	Výroba z⁷⁾: – přírodních vláken nebo – chemických materiálů nebo textilní vlákniny Avšak: – polypropylenové hedvábí čísla 5402, – polypropylenová vlákna čísla 5503 nebo 5506, – polypropylenový kabel čísla 5501, jejichž délková hmotnost je pro každé hedvábí nebo vlákno menší než 9 decitex, lze použít za předpokladu, že jejich hodnota nepřesahuje 40 % ceny výrobku ze závodu Jutová tkanina může být použita jako podložka Výroba z⁷⁾: – přírodních vláken nemykaných, nečesaných nebo nezpracovaných jinak pro spřádání, nebo – chemických materiálů nebo textilní vlákniny Výroba z⁷⁾: – příze z kokosových nebo jutových vláken, – syntetické nebo umělé příze, – přírodních vláken, nebo – chemických střížových vláken, nemykaných, nečesaných nebo nezpracovaných jinak pro spřádání Avšak jutová tkanina může být použita jako podložka	
-----------------	--	---	--

⁷⁾ Pro zvláštní podmínky vztahující se na výrobky vyrobené ze směsi textilních materiálů, viz úvodní poznámka 7).^α.

Article 2

This Decision shall be applied from 1 January 2001 and shall enter into force on the date of a receipt of the latter diplomatic note confirming that all internal legal procedures of the respective Party for the entry into force of this Decision have been completed.

Done at Prague, this 14th day of December 2000 in two originals, each in the English language, both texts being equally authentic.

The Representative
of the Czech Republic:

Jiří Maceška
Deputy Minister of Industry and Trade

The Representative
of the Republic of Turkey:

Baki Alkacar
Director General of European Union Affairs
at the Undersecretariat of Foreign Trade,
Prime Minister's Office

Článek 2

Toto Rozhodnutí se provádí od 1. ledna 2001 a vstoupí v platnost dnem doručení pozdější diplomatické nóty potvrzující, že byly dokončeny vnitrostátní právní postupy příslušné Strany nezbytné pro vstup tohoto Rozhodnutí v platnost.

Dáno v Praze dne 14. prosince 2000 ve dvou původních vyhotoveních, každé v jazyce anglickém, přičemž obě znění mají stejnou platnost.

Představitel
České republiky:

Ing. Jiří **Maceška** v. r.
náměstek ministra průmyslu a obchodu

Představitel
Turecké republiky:

Baki Alkacar v. r.
generální ředitel pro záležitosti Evropské unie
podsekretariátu pro zahraniční obchod,
Úřad předsedy vlády



Vydává a tiskne: Tiskárna Ministerstva vnitra, p. o., Bartůňkova 4, pošt. schr. 10, 149 01 Praha 415, telefon (02) 792 70 11, fax (02) 795 26 03 – **Redakce:** Ministerstvo vnitra, Nad Štolou 3, pošt. schr. 21/SB, 170 34 Praha 7-Holešovice, telefon: (02) 614 32341 a 614 33502, fax (02) 614 33502 – **Administrace:** písemné objednávky předplatného, změny adres a počtu odebíraných výtisků – MORAVIAPRESS, a. s., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, telefon 0627/305 161, fax: 0627/321 417. Objednávky ve Slovenské republice přijímá a titul distribuuje Magnet-Press Slovakia, s. r. o., Teslova 12, 821 02 Bratislava, tel.: 00421 2 44 45 46 28, fax: 44 45 46 27. **Roční předplatné** se stanovuje za dodávku kompletního ročníku včetně rejstříku a je od předplatitelů vybíráno formou záloh ve výši oznámené ve Sbírce mezinárodních smluv. Závěrečné vyúčtování se provádí po dodání kompletního ročníku na základě počtu skutečně vydaných částek (první záloha na rok 2001 činila 1500,- Kč, druhá záloha na rok 2001 činí 1500,- Kč) – Vychází podle potřeby – **Distribuce:** celoroční předplatné i objednávky jednotlivých částek – MORAVIAPRESS, a. s., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, telefon: 0627/305 179, 305 153, fax: 0627/321 417. **Internetová prodejna:** www.sbirkyzakonu.cz – **Drobný prodej** – Benešov: HAAGER – Potřeby školní a kancelářské, Masarykovo nám. 101; Brno: Vyšehrad, s. r. o., Kapucínské nám. 11, Knihkupectví M. Ženíška, Květinářská 1, M.C.DES, Cejl 76, SEVT, a. s., Česká 14; České Budějovice: PROSPEKTRUM, Kněžská 18, SEVT, a. s., Česká 3; Hradec Králové: TECHNOR, Hořícká 405; Cheb: EFREX, s. r. o., Karlova 31; Chomutov: DDD Knihkupectví – Antikvariát, Ruská 85; Kadaň: Knihařství – Přibíková, J. Švermy 14; Kladno: eL VaN, Ke Stadionu 1953; Klatovy: Krameriovo knihkupectví, Klatovy 169/I.; Liberec: Podještědské knihkupectví, Moskevská 28; Most: Knihkupectví Šeříková, Ilona Růžičková, Šeříková 529/1057, Knihkupectví „U Knihomila“, Ing. Romana Kopková, Moskevská 1999; Napajedla: Ing. Miroslav Kuččík, Svatoplukova 1282; Olomouc: ANAG, spol. s r. o., Denisova č. 2, BONUM, Ostružnická 10, Tycho, Ostružnická 3; Ostrava: LIBREX, Nádražní 14, Profesio, Hollarova 14, SEVT, a. s., Nádražní 29; Pardubice: LEJHANEC, s. r. o., Sladkovského 414; Plzeň: ADMINA, Úslavská 2, EDICUM, Vojanova 45, Technické normy, Lábkova pav. č. 5; Praha 1: Dům učebnic a knih Černá Labuť, Na Poříčí 25, FIŠER-KLEMENTINUM, Karlova 1, KANT CZ, s. r. o., Hybernská 5, LINDE Praha, a. s., Opletalova 35, Moraviapress, a. s., Na Florenci 7-9, tel.: 02/232 07 66, PROSPEKTRUM, Na Poříčí 7; Praha 2: ANAG, spol. s r. o., nám. Míru 9 (Národní dům), BMSS START, spol. s r. o., Vinohradská 190; NEWSLETTER PRAHA, Šafaříkova 11; Praha 4: PROSPEKTRUM, Nákupní centrum Budějovická, Olbrachtova 64, SEVT, a. s., Jihlavská 405; Praha 5: SEVT, a. s., E. Peškové 14; Praha 6: PPP – Staňková Isabela, Puškinovo nám. 17; Praha 8: JASIPA, Zenklova 60, Specializovaná prodejna Sbírky zákonů, Sokolovská 35, tel.: 02/24 81 35 48; Praha 10: Abonentní tiskový servis, Hájek 40, Uhřetěves; Přerov: Knihkupectví EM-ZET, Bartošova 9; Sokolov: KAMA, Kalousek Milan, K. H. Borovského 22, tel.: 0168/ /303 402; Šumperk: Knihkupectví D-G, Hlavní tř. 23; Tábor: Milada Šimonová – EMU, Budějovická 928; Teplice: L + N knihkupectví, Kapelní 4; Trutnov: Galerie ALFA, Bulharská 58; Ústí nad Labem: Severočeská distribuční, s. r. o., Havířská 327, tel.: 047/560 38 66, fax: 047/560 38 77; Zábřeh: Knihkupectví PATKA, Žižkova 45; Žatec: Prodejna U Pivovaru, Žižkovo nám. 76. **Distribuční podmínky předplatného:** jednotlivé částky jsou expedovány neprodleně po dodání z tiskárny. Objednávky nového předplatného jsou vyřizovány do 15 dnů a pravidelné dodávky jsou zahajovány od nejbližší částky po ověření úhrady předplatného nebo jeho zálohy. Částky vyšlé v době od zaevidování předplatného do jeho úhrady jsou doposílány jednorázově. Změny adres a počtu odebíraných výtisků jsou prováděny do 15 dnů. **Reklama:** informace na tel. čísle 0627/305 168. V písemném styku vždy uvádějte IČO (právnícká osoba), rodné číslo (fyzická osoba). **Podávání novinových zásilek** povoleno Českou poštou, s. p., Odštěpný závod Jižní Morava Ředitelství v Brně č. j. P/2-4463/95 ze dne 8. 11. 1995.